



CL 30

Français
English
Español
Italiano
Deutsch
Nederland
Ελληνικά

p. 3
p. 12
p. 21
p. 30
p. 39
p. 48
σελ. 57

Consignes de sécurité

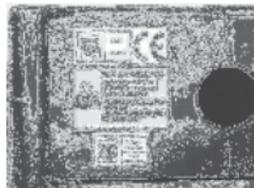
EVITER L'EXPOSITION : Un rayon laser est émit par ce produit. Une mauvaise utilisation ou la réalisation de procédures autres que celles décrites dans ce manuel peuvent entraîner une exposition au rayon laser.

Ne jamais regarder le rayon directement ou avec un instrument optique.

Cette recommandation est inscrite en anglais sur l'aperture de l'appareil (ouverture du laser).

↑ **AVOID EXPOSURE**
LASER LIGHT IS EMITTED
FROM THIS APERTURE

IMPORTANT : L'étiquette de danger est collée sur chaque CL30. Cette étiquette ne doit pas être enlevée ni altérée.



Ne pas démonter l'instrument pour effectuer un entretien interne. Tout démontage de l'appareil effectué par des techniciens non habilités annule la garantie. Les réparations ou entretiens doivent être faits uniquement par des organismes autorisés.

Le laser comprend une diode laser à semi conducteur d'une longueur d'onde de 635-650 nanomètres maxi. Le régime continu d'un rayon unique ne dépasse jamais 4.9 milliwatts. Le laser est conforme aux normes US CDRH. 21 CFR. sous-chapitre J. et les déterminations sont consignées dans EN 60825 - 1/1994.

Remplacement des piles



1. Ouvrir le couvercle
2. Remplacer les 3 piles
3. Remettre le couvercle dans sa position d'origine

Note : Le CL 30 peut aussi être alimenté par un courant continu de 4,5 V grâce à la prise jack extérieure. Cette prise ne peut pas servir à recharger des piles rechargeables placées dans l'appareil.

Blocage du pendule

Le CL30 est un instrument de précision et doit être traité avec précaution. Quand il n'est pas utilisé, le pendule doit toujours être en position OFF (figure 1). Verrouiller le pendule permet au CL 30 de mieux résister aux vibrations et aux chocs pendant le transport ou si le laser chute.

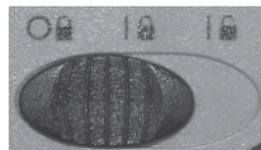


Figure 1

Le CL 30 peut être utilisé soit en mode « niveau verrouillé », soit en mode d'auto nivellement.

Niveau verrouillé

Dans la position « niveau verrouillé » (figure 2), le pendule est en position verrouillé et ne se nivellera pas automatiquement. Les deux lignes sont actives et la LED verte clignote une fois par seconde

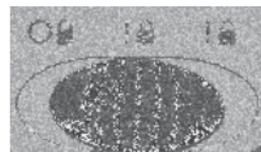


Figure 2

Note : En position « niveau verrouillé », on ne peut pas choisir entre la ligne horizontale et la ligne verticale.

Nivellement automatique

Quand le pendule n'est pas verrouillé (figure 3), il est libre de se niveler automatiquement. Pour que le CL30 puisse s'auto niveler, il faut que la base n'ait pas plus de 5° d'angle. Quand le pendule n'est pas verrouillé et que la base est dans ces 5°, le laser s'alignera automatiquement et la LED verte restera allumée. Quand le laser sera à plus de 5°, le laser et la LED verte clignoteront une fois par seconde. Si le laser reste hors niveau pendant 3 minutes il s'éteindra automatiquement. La LED rouge clignotera et le faisceau s'éteindra. Pour redémarrer le laser, le verrouillage du pendule devra être mis en position OFF puis être redémarré. (en mode « niveau verrouillé » le laser ne s'éteindra pas automatiquement)

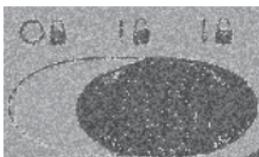
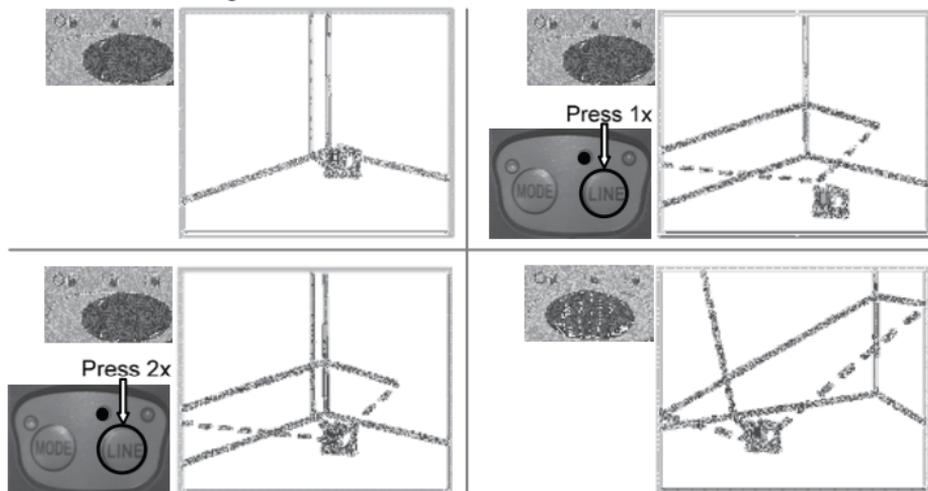


Figure 3

Lignes : horizontale, verticale et croix

Le CL30 a trois options de ligne, accessibles par le bouton « LINE » situé sur le dessus du laser. Quand le laser est allumé, le point haut et bas sont toujours actifs. Utiliser le bouton « LINE » pour passer de la ligne horizontale, à la ligne verticale, au mode croix.



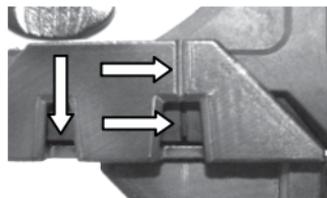
Arrêt automatique : Pour économiser les piles, le laser s'éteint automatiquement après 60 minutes de non utilisation. Pour empêcher le laser de s'éteindre automatiquement, appuyez et maintenez le bouton « LINE » pendant que vous allumez le laser. La LED verte clignote 2 fois par seconde pour indiquer que la coupure automatique a été désactivée.

Indicateur de batterie faible : Quand le niveau des piles devient faible, la LED rouge clignote deux fois par seconde. Le laser peut être utilisé pendant encore une heure avant qu'il s'éteigne complètement. Quand une alimentation externe est utilisée, la LED rouge reste allumée.

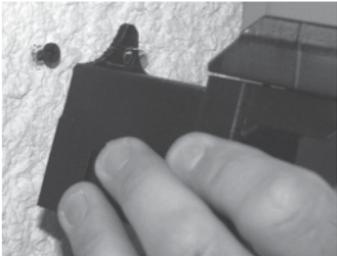
Mode cellule de détection : En appuyant sur le bouton « MODE » vous avez la possibilité de choisir de travailler avec ou sans la cellule de détection. Lorsque le laser est en mode « avec cellule de détection », la LED rouge située à côté du bouton « MODE » s'allume. La ligne laser sera plus faible dans le mode « avec cellule de détection » que dans le mode « sans cellule de détection » car l'appareil émet des pulsions plus rapides pour la cellule de détection et est moins visible.

Utilisation du guide

Montage du laser sur le guide : Positionnez le laser de manière à ce que les repères en creux coïncident et que le téton du guide rentre dans l'insert du laser. Appuyez pour faire rentrer le laser au maximum dans le guide.



Placement du guide :

<p>Positionnement et aplomb par rapport à un rail</p> 	<p>Alignement par rapport à un rail</p> 	<p>Fixation par aimantation</p> 
<p>Fixation du guide par vis</p> 	<p>Fixation du guide sur un tube grâce à la lanière</p> 	<p>Fixation sur un trépied 5/8"</p> 

Rotation du guide : Le guide permet de faire pivoter le laser sur 360°. Cela permet par exemple de déplacer la ligne horizontale pour couvrir toute la pièce sans déplacer le guide.

Utilisation de la cellule de détection (accessoire) : Allumez la cellule de détection en appuyant sur le bouton (on/off). Une LED rouge s'allume. Avec le bouton (son) vous avez le choix entre différentes tonalités. Déplacez la cellule de détection selon les flèches rouge indiquées. Quand la LED bleu s'allume vous avez atteint le niveau du laser. La cellule de détection peut être utilisée verticalement et horizontalement.

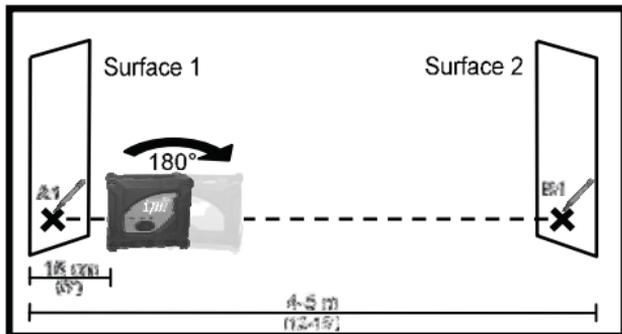
Vérification du CL30

Il est recommandé de vérifier régulièrement votre CL30 pour assurer sa précision.

Vérification du niveau :

Choisissez deux murs distants de 4 à 5 mètres l'un de l'autre.

Figure 1



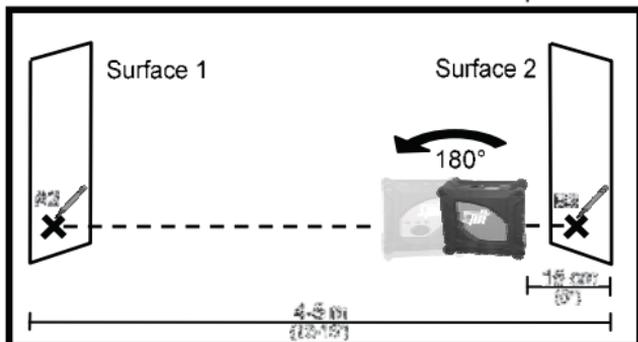
Allumez votre CL30 en position d'auto nivellement. Placez le laser à 15 cm de la surface 1, puis marquez précisément le centre de la croix sur cette surface 1. Notez ce point : A1.(figure 1)



Tournez le laser de 180° puis marquez le centre de la croix sur la surface 2. Notez ce point B1. (figure 1)

Maintenant, déplacez le laser et placez le à 15 cm de la surface 2. Marquez précisément le centre de la croix sur cette surface 2. Notez ce point B2. (figure 2)

Figure 2



Tournez le laser de 180° puis marquez le centre de la croix sur la surface 1. Notez ce point A2. (figure 2)

Maintenant, mesurez la distance entre les points A1 et A2 puis la distance entre les points B1 et B2. Si les deux distances sont les mêmes, le laser est bien calibré. Si la différence entre ces deux distances est supérieure à 3,2 mm, le laser doit être calibré.

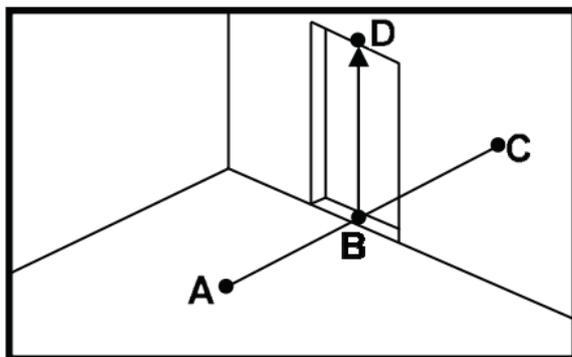
Pour plus d'information sur la calibration, contactez le distributeur ou le service après vente.

Vérification de l'aplomb :

Choisissez un jambage d'une hauteur sous plafond minimum de 2m50 de chaque côté de la porte. Allumez votre CL30 en position d'auto nivellement.



Figure 3



Placez votre laser au point A (figure 3)

Faire une première marque à 2m50 du point A centré sur la tête de la porte. Notez ce point « B ».

Marquez un deuxième point à 5m du point A. Notez ce point « C ».

Sans déplacer le laser, faire une troisième marque sur la tête de la porte. Notez ce point « D ».

Maintenant, déplacez le laser sur le point C. Alignez EXACTEMENT le faisceau avec le point B. Regardez où le faisceau passe au niveau du point D. Si il passe à plus de 4,3 mm du point D, le laser doit être calibré.

Pour plus d'information sur la calibration, contactez le distributeur ou le service après vente.

Caractéristiques techniques du laser

Précision	+/- 3mm à 10m
Angle maxi d'auto nivellement	+/- 5°
Portée	30m sans cellule, 50m avec cellule de détection (accessoire)
Angles des lignes laser	140° en vertical, 130° en h horizontal.
Indication de non nivellement	Ligne laser clignotante et alarme sonore
Filetage	1/4" sur le laser, 5/8" sur le guide
Verrouillage du pendule	Protège le pendule durant le transport et le stockage pour une meilleure durée de vie
Etanchéité	IP54
Dimensions du laser	117 x 101 x 62 mm
Poids du laser	525 g
Dimensions de l'ensemble Laser + guide (mini)	165 x 129 x 68 mm
Poids du guide	300 g
Température de stockage	-20°C à 70°C
Température d'utilisation	-10°C à 50°C
Diode	Longueur d'onde : 635 nm Puissance : 4,9 mW
Alimentation	3 piles AA fournies (LR6 1,5V)
Autonomie	12h (avec les deux lignes allumées)

Ces caractéristiques sont susceptibles de changer sans préavis.

Précautions d'utilisation et maintenance

Le CL30 est un instrument de précision et doit être traité avec précaution. Les recommandations ci dessous vous aideront à remplir les conditions obligatoires de la garantie et à profiter de nombreuses années de votre laser.

- Garder le laser et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Le laser CL30 est fabriqué pour fonctionner dans des conditions humides (IEC529, IP54), cependant il doit toujours être sec avant de le ranger.
- Ne pas stocker le CL30 dans des endroits chauds. Les hautes températures peuvent réduire la durée de vie des composants électroniques, et fondre certains plastiques.
- Ne pas stocker le CL30 dans des endroits froids. Quand le laser se réchauffe à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se former et endommager la carte électronique.
- Bien que le CL30 soit résistant à la poussière et à la saleté, ne pas le stocker dans des endroits poussiéreux ou sales car une exposition à long terme pourrait entraîner des dommages sur des pièces internes.
- Ne pas essayer d'ouvrir le CL30. Tout démontage de l'appareil effectué par des techniciens non habilités annule la garantie.
- Ne pas le faire tomber, le heurter ou le secouer. Une manipulation brutale peut entraîner la casse du laser et compromettre le fonctionnement
- Ne pas utiliser de substances agressives, de solvant ou de détergent pour le nettoyer. Essuyer le avec un chiffon doux, légèrement humidifié dans un mélange d'eau et de savon.
- Garder les ouvertures du laser propres en les essuyant avec un coton tige trempé dans de l'alcool isopropylique.

Garantie

Cette garantie est nulle ou ne s'applique pas si le produit a été endommagé par un accident, un mauvais usage, l'usure normale ou si le produit a été modifié, altéré, ouvert ou réparé par une personne non habilitée.

SPIT, à son choix et à ses frais, réparera ou remplacera tout produit trouvé défectueux durant cette période de garantie

En aucun cas la garantie ne peut dépasser le coût de fabrication voir au maximum le remplacement de l'appareil. Le fabricant, le distributeur ou le revendeur ne seront en aucun cas responsables pour les incidents, dommages ou conséquences résultant de l'utilisation de ces appareils.

Pour toute question, veuillez faire un des numéros de téléphone figurant sur la dernière page de ces instructions d'utilisation.

CE

Déclaration de conformité **CE**:

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants :

EN 61326:1997+A1:1998+A2:2001+A3:2003;

EN 61000-3-2:2000+A2:2005; EN 61000-3-3:1995+A1 :2001

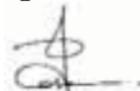
conformément aux règlements des directives 89/336/CE.

Eric MERCIER

General Manager EPT Industrial Unit

Jean-Pierre COSTE

R&D Manager EPT Industrial Unit

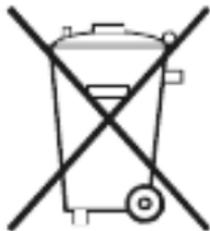
30/10/2008

SPIT SAS, route de Lyon – BP 104 – 26501 Bourg-lès-Valence – France

Elimination des déchets

Les appareils ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Seulement pour les pays de l'Union Européenne:



Ne pas jeter votre appareil avec les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques (DEEE) et sa réalisation dans les lois nationales, les appareils dont on ne peut plus se servir doivent être séparés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Accus/piles:

Ne pas jeter les accus/piles dans les ordures ménagères, ni dans les flammes ou l'eau. Les accus/piles doivent être collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations se rapportant à l'environnement.

Seulement pour les pays de, l'Union Européenne:

Les accus/piles usés ou défectueux doivent être recyclés conformément à la directive 91/157/CEE.

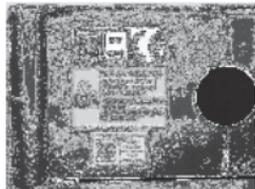
User safety

AVOID EXPOSURE: Laser radiation is emitted from this product. Use of controls, adjustments or procedures other than those specified herein may result in laser radiation exposure. **Never stare directly into beam or view directly with optical instrument.**

This symbol is attached to the CL30 at the laser aperture

↑ AVOID EXPOSURE
LASER LIGHT IS EMITTED
FROM THIS APERTURE

IMPORTANT : Labels (danger) are attached to every CL30. They are not to be removed or defaced.



Do not disassemble or attempt to perform any internal services. Doing so will void the warranty. Repairs or service to this device are to be performed by authorized service centers only. Do not aim the laser beams in CL30 at others.

CL30 contains semiconductor laser diodes with wavelengths of 635-650 nanometers. The total continuous output of the beams never exceeds 4.99 milliwatts. CL30 complies with US CDRH performance standards, 21 CFR, Subchapter J. and the regulations stipulated in EN60825 - 1/1994.

Battery replacement



1. Open the battery cover.
2. Replace all three batteries.
3. Return the battery cover to its original position.

Note : CL 30 can also be powered by DC 4.5V power supply thanks to the external power socket. This external power socket can not be used to charge rechargeable batteries.

Pendulum Lock

The CL30 is a precision instrument and should be treated with care. When not in use, the pendulum should always be in Off position (figure 1). Locking the pendulum allows the L T 40 to better withstand vibration and trauma incurred during transportation or if the unit is dropped.

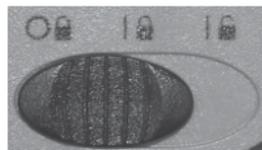


Figure 1

The CL30 can be used in either the locked line angle position or automatic leveling mode.

Locked Line Angle

In the locked line angle position (figure 2), the pendulum is in the locked position and will not automatically level or plumb the lines. When in the locked line angle position, both the horizontal and vertical beams will be on. The green LED will blink with one time per second.

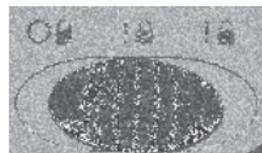


Figure 2

Note : The unit cannot change between Level Line Mode and Plumb Line Mode while in the locked angle position.

Automatic Leveling

When the pendulum is unlocked (figure 3), the pendulum is free to automatically level or plumb. In order for the CL30 to automatically level, the base of the unit needs to be within 5 degrees of level.

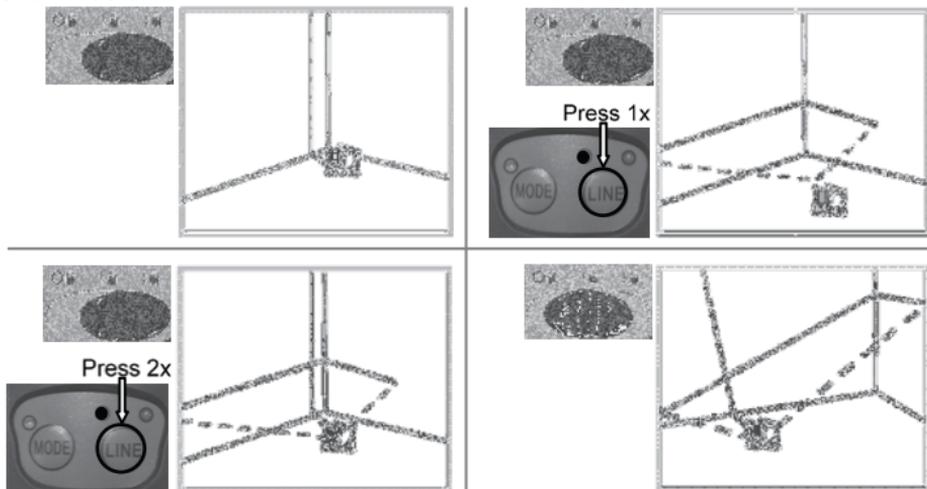


Figure 3

When the pendulum is unlocked and the CL30 is within 5 degrees of level, the unit will be within self-leveling range and the green LED will go on. When the base of the unit is 5 degrees or more out of level, the laser beams and the red LED will blink with one time per second. If the device is out of level over 3 minutes, it will be shut off automatically. The red LED will blink and laser beams will be turned off. To restart the device, the pendulum lock should be pushed to off position and start again (in continuous working mode, the device will not be shut off automatically).

Level, Plumb and Cross Line Options

The CL30 has three line options, accessible by the line options button located on the top of the instrument. If the unit has been turned on, the plumb top and down beams will always be on. Use the line options button to cycle through the level (horizontal), plumb (vertical) or cross line modes, as shown below.



Auto-Off Feature

A battery saving Auto-Off feature has been incorporated into CL30, which will shut the device off automatically in 60 minutes unless overridden. To override the Auto-Off feature press and hold the line options button when turning the unit on. The green LED will flash with two times per second to indicate the Auto-Off feature has been overridden.

Low Battery Indicator

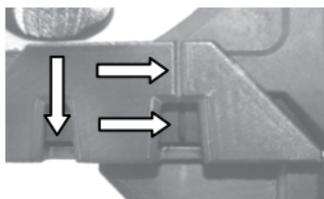
When the battery becomes low, the red LED will flash with two times per second. Note: CL30 can be used for up to one hour during low battery indication before it will turn off completely. Using the external power supply, the red LED will go on.

Pulse Mode

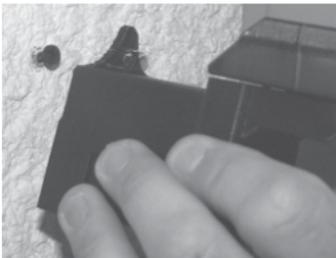
To press pulse mode button, the device will enter into pulse working mode and can work with optional laser receiver (beams is more difficult to see in pulse mode). To press the button again, reenter into the indoor mode. In pulse mode, the pulse LED will go on.

Using the guide

To mount the laser on the guide : Place the laser so as groove marks coincide .Guide spigot location must enter on the laser tripod mount. Push on the laser until it is completely in the guide.



To place the guide :

<p>Placing on a metal track - Plumb</p> 	<p>Alignment to a metal track</p> 	<p>Magnetic fastening</p> 
<p>Fastening by screw</p> 	<p>Fastening on a pipe with the strap</p> 	<p>Fastening on a tripod</p> 

Guide rotation : The laser can be swiveled 360° onto the guide. For example, this function can be used to move the horizontal laser line to realize an entire room without moving the guide.

Using the receiver (accessory) : Press the On/Off key to turn on the receiver. The red light goes on. Press the second key to choose the sound level. Move the receiver according to red arrow indication. When the blue LED goes on, the receiver is leveled. Receiver can be used vertically and horizontally.

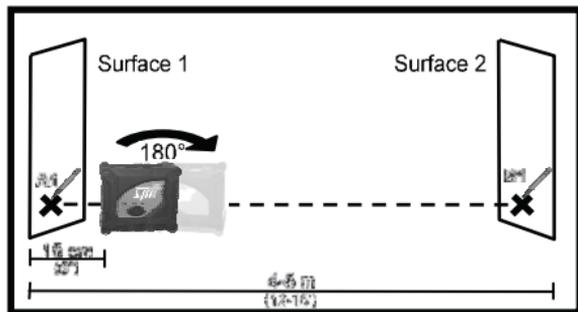
Checking the CL30

It is recommended that you check your CL30 periodically to assure its accuracy.

To check level :

Choose two walls approximately 12-15 feet (4-5 meters) apart (figure 1).

Figure 1



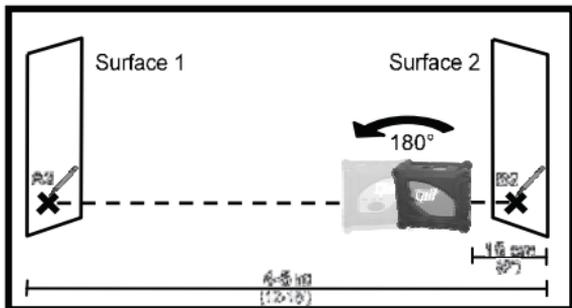
Turn on the CL30 to the "auto level" setting. With the laser 6 inches (15cm) away from and facing Surface #1, carefully mark the center of the line where the lines cross. Label this mark "A1" (figure 1).



Swivel the laser 180 degrees and mark the center of the line where the lines cross on Surface#2. Label this mark "B1" (figure1).

Now move the laser 6 inches (15cm) away from and facing Surface #2 (figure 2). Carefully mark the center of the line where the lines cross. Label this mark "B2" (figure 2).

Figure 2



Swivel the laser 180 degrees and mark the center of the line where the lines cross on Surface #1 (figure2). Label this mark "A2"

Next, measure the distance between "A1" and "A2" and between "B1" and "B2" .If the distances are the same, the laser is in calibration. If the difference between the two sets of marks is greater than 1/8" (3, 17mm) the laser is out of calibration.

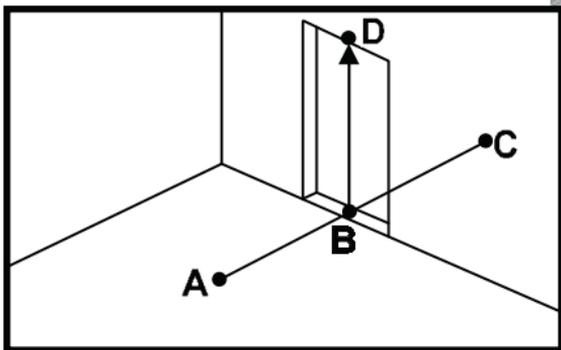
For more information on calibration, contact the distributors or service center.

To check plumb :

Choose a door jamb with a minimum of 8 feet (2,5 meters) clearance on each side of the door. Turn on the CL30 to "auto level" setting.



Figure 3



Make the first mark at 8 feet (2,5 meters) from point "A" centered on the door header above. Mark this point "B" .

Make a second mark 16 feet (5 meters) from point "A". Mark this point "C".

Without moving the laser, make a third mark on the door header. Make this point "D"

Now move the laser to point "C" . EXACTLY align the beam with point "B" . Notice where the beam falls at point "D" . If it is within a light 1/6" (4,3 mm) of point "D" , the laser is in calibration.

For more information on calibration, contact the distributors or service center.

Specifications

Accuracy	+/- 3mm @ 10m
Self-leveling range	+/- 5°
Operating range	30m without receiver, 50m with receiver (optional accessory)
Fan angle	140°vertical, 130°horizontal.
Out-of-level indication	Blinking laser lines and audible alarm
Unit tripod mount	1/4 " camera tripod (5/8 " on the guide)
Pendulum lock	Protects pendulum during transportation and storage for added durability
Environmental	IP54
Laser Dimensions	110 x 57 x 97 mm
Laser weight	525 g
Laser + Guide Dimensions (minimum)	165 x 129 x 68 mm
Guide weight	300 g
Storage Temperature	-20°C ~ +70°C
Operating Temperature	-10°C ~ +50°C
Laser Diode	635 nm diodes
Power supply	3 "AA" batteries
Operating Time	12 hours continuous use (2 lines on)

Specifications subject to change without notice.

Care & Maintenance

This device is a product of superior design and manufacture and should be treated with care. The suggestions below will help the user fulfill any warranty obligations and also allow the user to enjoy this product for many years.

- Keep it and all its parts and accessories out of small children's reach.
- The CL30 is built to be operated under wet conditions (IEC 529; IP 54), however the unit should always be dried off before storage.
- Do not store it hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store it in cold areas. When the device warms up to its normal operating temperature, moisture can form inside where it may damage circuit boards.
- Although CL30 is dust and dirt resistant, do not store in dusty, dirty areas as long-term exposure to these elements may damage internal moving parts.
- Do not attempt to open it. Non-expert handling of the device may damage it and will void the warranty.
- Do not drop, knock, or shake it. Rough handling can break the unit or compromise its functionality.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean it. Wipe it with a soft cloth, slightly dampened in a mild soap-and water solution.
- Keep the laser aperture windows clean by periodically wiping them with a cotton swab dipped in isopropyl alcohol

Warranty

This warranty is void and does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, normal wear and tear, or if the product has been modified, altered, or the case opened, or is repaired by unauthorized person.

SPIT will, at its option and expense, repair or replace any products found to be defective under the above warranty.

The only obligation and sole recourse of the buyer will be limited to this repair or exchange. The manufacturer, the distributor or the retailer will in no case be responsible for any incident or consequence, damage, etc. relative to the use of those instruments.

In case of questions, please dial one of the telephone numbers listed at the end of these operating instructions.

CEDeclaration of Conformity **CE**

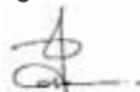
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents:

EN 61326:1997+A1:1998+A2:2001+A3:2003;

EN 61000-3-2:2000+A2:2005; EN 61000-3-3:1995+A1 :2001 according to the provisions of the directives : 89/336/EC.

Eric MERCIER
General Manager EPT Industrial Unit

Jean-Pierre COSTE
R&D Manager EPT Industrial Unit

30/10/2008

SPIT SAS, route de Lyon – BP 104 – 26501 Bourg-lès-Valence – France

Disposal

Tools, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Only for EC countries:

Do not dispose of tools into household waste!

According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Battery packs/batteries:

Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

Only for EC countries:

Defective or dead out battery packs/batteries must be recycled according the guideline 91 /157/EEC.



Ce manuel doit accompagner en permanence l'appareil.
Always keep these instructions with the electrical power tool.
Diese Anleitung ist immer beim Elektrowerkzeug aufzubewahren.
Il presente manuale deve essere sempre conservato insieme all'elettrotensile.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd bij het elektrische gereedschap.
Conservar siempre estas instrucciones junto con la herramienta eléctrica.
Αυτές οι οδηγίες χρήσης πρέπει να διαφυλάγονται κοντά στο ηλεκτρικό μηχάνημα.

SPIT se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques de ses produits.
All product data are subject to alteration by SPIT.
SPIT behält sich das Recht vor, die Produktdaten jederzeit zu ändern.
SPIT si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i dati del prodotto.
SPIT behoudt zich het recht voor om de productgegevens op elk moment te wijzigen.
SPIT se reserva el derecho a modificar los datos del producto en cualquier momento.
Η SPIT διατηρεί το δικαίωμα ν' αλλάξει οποιαδήποτε στιγμή τα στοιχεία κατασκευής.



SPIT Route de Lyon, B.P. 104 26501 Bourg-lès-Valence Cedex FRANCE Tél.: 04 75 82 20 20 Service Clientèle Tél.: 0 810 102 102 Service Après Vente Tél.: 0 810 504 504	ITW Construction Products UK Fleming Way – Crawley West Sussex- RH 10 9 DP UNITED KINGDOM Tel.: 0 1293 523372 Fax: 0 1293 515186 Customer Support Tel.: 0141 342 1660
ITW Construction Products SA División Construcción Murcia, 36 08830 San Boi de Llobregat BARCELONA Tel.: 93 652 59 52 ESPANA Fax: 93 652 53 59	SPIT PASLODE CONSTR. ITALY c/o ITW CONSTR.PROD.ITALY S.r.l. Via Reiss Romoli 265/12 10148 TORINO ITALIA Tel: 011 297 5601 Fax. 011 297 5666 Numero Verde : 800-908017
ITW Befestigungssysteme Gutenbergstraße 4 91522 Ansbach DEUTSCHLAND Tel.: 0981 95 090 Fax: 0981 95 09123 Servicecenter Tel.: 0981 9778650	ITW SPIT Bevestigingssystemen BV Rendementsweg 1, P.O. Box 41 3641 SK Mijdrecht, NEDERLAND Tel.: 0297 230260 Fax: 0297 230270
SPIT Voutsina 72 155 61 Holargos ATHENS Tel.: 0210 6564 530 GREECE Fax: 0210 6564 540	SPIT BELGIUM Rue Bollinckxstraat, 205 1070 Bruxelles Tel. : 2 322 39 00 BELGIQUE Fax : 2 322 38 57 Service center Tel. : 2 334 12 44